

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



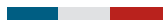
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ  
КОНВЕКТОР

Серия  
**Orion**

LHCI-1000 KM  
LHCI-1500 KM  
LHCI-2000 KM



**FRENCH**



TRADITION OF COMFORT

# СОДЕРЖАНИЕ

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| 1. Используемые обозначения.....                           | 4  |
| 2. Правила безопасности.....                               | 4  |
| 3. Назначение .....                                        | 7  |
| 4. Устройство конвектора .....                             | 7  |
| 5. Технические характеристики .....                        | 8  |
| 6. Управление прибором.....                                | 9  |
| 7. Уход и обслуживание .....                               | 9  |
| 8. Возможные неисправности и способы<br>их устранения..... | 10 |
| 9. Сервисное обслуживание.....                             | 10 |
| 10. Монтаж прибора .....                                   | 10 |
| 11. Схема электрическая .....                              | 12 |
| 12. Срок службы прибора .....                              | 12 |
| 13. Хранение и транспортировка прибора.....                | 13 |
| 14. Дата изготовления.....                                 | 13 |
| 15. Гарантия .....                                         | 13 |
| 16. Комплектация .....                                     | 14 |
| 17. Правила утилизации .....                               | 14 |
| 18. Сертификация продукции .....                           | 15 |



М.П.

Свидетельство о приемке

Код 128

# СТРАХОВОЙ СЕРТИФИКАТ

ответственности за качество товаров

## Действие сертификата распространяется на следующие группы товаров

- Бытовые сплит-системы
- Мульти сплит-системы
- Мобильные кондиционеры
- Полупромышленные сплит-системы
- Мультизональные сплит-системы
- Электрические тепловые пушки
- ИК обогреватели
- Тепловые завесы
- Конвекторы
- Увлажнители
- Осушители воздуха
- Воздухоочистители
- Водяные тепловентиляторы
- Радиаторы отопления
- Компактные вентиляционные установки (приточные, приточно-вытяжные)
- Электрические водонагреватели

Действует на территории Российской Федерации



**НА 50 000 000 ₽**

Дополнительно застрахована каждая единица продукции Lorient в ПАО «Группа Ренессанс Страхование»

Подробные условия и ограничения, действующие в рамках программы дополнительного страхования продукции, опубликованы по адресу: <https://www.lorient.ru/company/license>



Более подробная информация о программе страхования

Перед началом эксплуатации внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

## 1. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

### Внимание!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

### Осторожно!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

### Примечание:

- Конвектор должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
- Конвектор должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
- Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
- В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
- Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
- На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

## 2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

### Внимание!

При эксплуатации любого электроприбора необходимо соблюдать правила безопасности, для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током, несчастных случаев или имущественного ущерба:

- Перед эксплуатацией обогревателя внимательно прочтите данное руководство.
- Не подключайте обогреватель к источнику питания до полной сборки и установки в рабочее положение.
- Используйте обогреватель только при напряжении, которое указано в таблице технических характеристик. Убедитесь, что электрическая сеть соответствует необходимым параметрам по силе тока и имеет канал заземления. Обогреватель должен подключаться к отдельному источнику электропитания 220-230 В, 50 Гц. Запрещается эксплуатация обогревателя без заземления.

## Осторожно!

- Некоторые части данного обогревателя сильно нагреваются и могут стать причиной ожога. Особое внимание уделяйте находящимся рядом с обогревателем детям и недееспособным людям.
- Для предотвращения перегрева не накрывайте обогреватель.
- Не перекрывайте и не ограничивайте поток воздуха через входные и выходные решетки во избежание перегрева и возгорания.
- Не располагайте обогреватель в непосредственной близости к какой-либо поверхности, это может привести к перекрыванию решеток и затрудненному поступлению и выходу воздуха.
- Не располагайте обогреватель вблизи других отопительных приборов.
- Не используйте обогреватель в местах, где используется или хранится топливо, краска или другие горючие вещества.
- Не используйте обогреватель для сушки одежды.
- Не вставляйте и следите за тем, чтобы во входные или выходные отверстия не попали посторонние предметы, это может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара или повреждению обогревателя.
- В случае попадания воды в обогреватель обесточьте обогреватель вынув вилку из розетки. Дайте ему просохнуть в течении 1 часа.
- В случае падения обогревателя в воду немедленно обесточьте обогреватель, вынув вилку из розетки.
- Не используйте обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа, плавательного бассейна или емкостей с жидкостью.
- Не эксплуатируйте обогреватель с поврежденным шнуром, вилкой или в случае любого другого повреждения. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не используйте обогреватель со скрученным шнуром питания, это может привести к перегреву шнура питания.
- Вынимая штепсельную вилку из розетки, не тяните за провод - держитесь за саму вилку.
- Запрещается прокладывать провод под ковровым покрытием, не кладите сверху коврики, ковровые дорожки и т.д.
- Не скручивайте, не перегибайте и не сворачивайте провод вокруг обогревателя, это может привести к истиранию и износу изоляции провода.
- Если обогреватель не используется, отключите его от сети с помощью сетевой вилки.
- Запрещается эксплуатация обогревателя на коврах с длинным ворсом и коврах Флокати.
- Во время эксплуатации провод питания не должен касаться нагреваемой поверхности конвектора.
- Не используйте обогреватель вне помещения.

- Надежно закрепляйте обогреватель на стене или ставьте его в правильное положение.
- Обогреватель должен эксплуатироваться в вертикальном положении.
- Обогреватель нельзя устанавливать в непосредственной близости от сетевой розетки.
- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- Обогреватель не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании обогревателя лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с обогревателем.
- Дети до трех лет не должны находиться рядом с обогревателем в случае, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут только включить/выключить обогреватель при условии, что он был помещен и установлен в его предполагаемом нормальном рабочем положении, а также при условии, что дети находятся под контролем или им были даны инструкции касательно безопасного использования прибора и его потенциальные риски. Дети в возрасте с 3 до 8 лет не должны подключать прибор с помощью сетевой вилки, настраивать, проводить чистку прибора и выполнять пользовательское обслуживание.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (полиэтиленовую пленку, картон) без присмотра.
- Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. Опасность удушья!
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, не рекомендуется использовать его в промышленных целях.
- Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели, а также с металлическими поверхностями прибора.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается оставлять обогреватель включённым без визуального контроля. Категорически запрещено размещать работающий или включенный в сеть прибор в помещении без постоянного наблюдения, в том числе на период отсутствия людей.

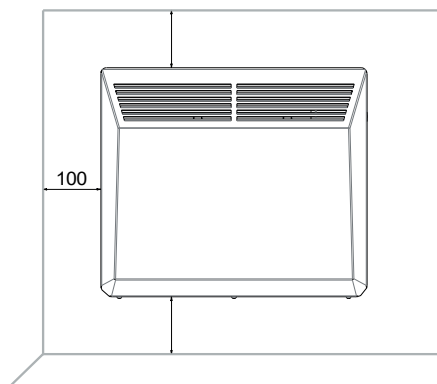


Рис. 1 Минимальные расстояния до других предметов (мм)

Перед началом эксплуатации прибора необходимо удалить цветные наклейки с лицевой панели.

### ВНИМАНИЕ!

При первом включении обогревателя возможно появление характерного запаха дыма из-за сгорания масла с поверхностей нагревательного элемента. Рекомендуется перед установкой включить обогреватель на 10-20 минут в хорошо проветриваемом помещении.

## 3. НАЗНАЧЕНИЕ

Прибор предназначен для обогрева воздуха в бытовых помещениях

## 4. УСТРОЙСТВО КОНВЕКТОРА

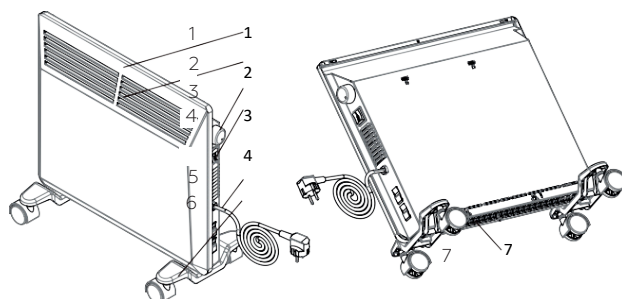


Рис. 2

- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Корпус                       | 5. Электрический шнур с вилкой |
| 2. Воздуховыпускная решетка     | 6. Ножки                       |
| 3. Ручка регулировки термостата | 7. Воздухозаборная решетка     |
| 4. Кнопка включения/выключения  |                                |

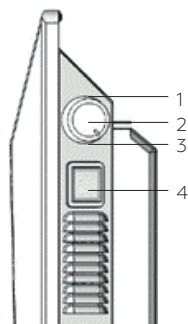


Рис. 3 Панель управления

На боковой панели конвектора находятся органы управления прибора:

1. Максимальная температура (max)
2. Регулятор температуры
3. Минимальная температура (min)
4. Кнопка включения/выключения с индикатором

## 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

| Модель                                 | LHCI-1000 KM | LHCI-1500 KM | LHCI-2000 KM |
|----------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Мощность обогрева, Вт                  | 1000         | 1500         | 2000         |
| Номинальная потребляемая мощность, кВт | 1            | 1,5          | 2            |
| Номинальное напряжение питания, В/Гц   | 230/50       |              |              |
| Номинальный ток, А                     | 4,4          | 6,5          | 8,7          |
| Влагозащищенное исполнение             | IP24         |              |              |
| Класс электрозащиты                    | I класс      |              |              |
| Площадь обогрева, м²*                  | До 15        | До 20        | До 25        |
| Тип опор                               | С роликами   |              |              |
| Размеры прибора (ШхВхГ), мм            | 460х400х103  | 595х400х103  | 830х400х103  |
| Размеры упаковки (ШхВхГ), мм           | 480х450х125  | 615х450х125  | 850х450х125  |
| Вес нетто, кг                          | 3,3          | 4,0          | 5,3          |
| Вес брутто, кг                         | 4,0          | 4,8          | 6,2          |

## 6. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ

### Подготовка к работе

Извлеките обогреватель из картонной коробки. Сохраните коробку для межсезонного хранения. Убедитесь, что обогреватель находится в положении «ВЫКЛ», прежде чем включать его. Установите обогреватель, следуя инструкциям по установке. Во избежание перегрузки электросети не рекомендуется подключать обогреватель к розетке, к которой подключены другие электроприборы большой мощности.

### Включение прибора.

Вставьте вилку в розетку. Нажмите кнопку включения/выключения, поверните ручку регулировки термостата в положение «max», чтобы прибор начал работать.

Если температура окружающего воздуха ниже установленной, конвектор начинает работать, если температура окружающего воздуха становится выше установленной, прибор автоматически выключается и переходит в режим ожидания, а затем снова включается, когда температура окружающего воздуха понижается.

Во время работы прибора возможно периодическое включение и отключения режима нагрева до достижения установленной температуры.

### Выключение прибора

Переведите кнопку включения/выключения в положение «ВЫКЛ» и выньте шнур из розетки.

### Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватель выключается автоматически в случае перегрева.

### Функция защитного отключения

Конвектор оснащен защитным устройством, отключающим прибор при отклонении от вертикального положения более чем на 45 градусов. Для повторного включения необходимо установить конвектор в вертикальное положение.

## 7. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярная чистка прибора при непрерывной эксплуатации.

- Перед чисткой отключите обогреватель от сети питания.
- Перед чисткой убедитесь, что обогреватель полностью остыл.
- Используйте влажную тряпку (не мокрую), чтобы стереть с внешней части обогревателя пыль и грязь.
- Воспользуйтесь пылесосом, чтобы удалить пыль и ворс с распределительных решеток. Убедитесь, что обогреватель полностью высох, прежде чем подключать его к сети.

## 8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 2

| Признак неисправности | Причина неисправности                                                                                            | Действия по устранению неисправности                                                     |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Нет нагрева           | 1. Ненадежное подключение шнура питания<br>2. Фактическая температура в помещении превышает настройку термостата | 1. Установите надежное подключение<br>2. Настройте температурный режим работы конвектора |

## 9. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь авторизованный сервисный центр.

### Замена шнура питания

Во избежание несчастных случаев поврежденный шнур питания должен быть заменен представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.

## 10. МОНТАЖ ПРИБОРА

При монтаже учитывайте расстояния указанные на рисунке 1.

### Настенный вариант установки

Закрепите кронштейны на стене с помощью саморезов. Крепежные отверстия находятся в нижней части кронштейнов.

С помощью кронштейнов установите обогреватель на стене у пола, согласно рисункам ниже. Расстояние от прибора до пола должно быть не менее 10 см.

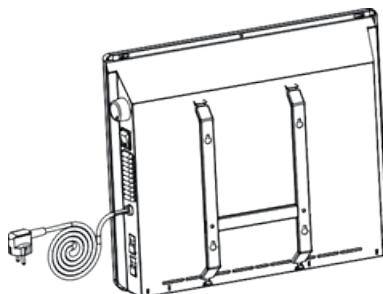


Рис. 4

Освободить настенный кронштейн от конвектора необходимо следующим образом:

- нажмите на защелки и потяните кронштейн на себя;
- отметить и просверлить отверстия;
- поместить кронштейн на стену и закрепить его.

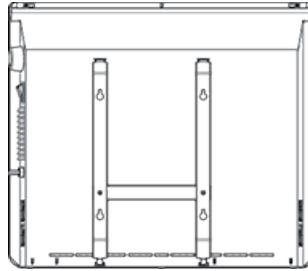


Рис. 5

Закрепить прибор на кронштейне необходимо следующим образом:

- наденьте на кронштейн нижнюю часть конвектора при помощи специальных отверстий, расположенных в нижней части конвектора;
- наденьте верхнюю часть конвектора на кронштейн, зафиксировав его при помощи защелок на кронштейне.

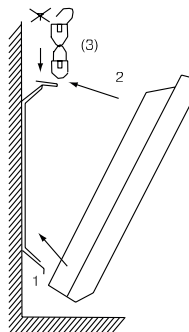


Рис. 6

### Установка на полу

Используя опоры и ролики, которые идут в комплекте, а также изучив схему крепления ниже, установите прибор на полу.

- переверните конвектор нижней частью вверх;
- возьмите одну из опорных ножек с роликами;
- приложите планку опорной ножки к месту крепления на конвекторе так, чтобы выпуклая часть планки прилегала плотно к корпусу конвектора, винтовое отверстие должно совпасть;

- закрепите опорную ножку с помощью специального пластикового полуоборотного крепления, которое входит в комплект;
- так же установить вторую ножку.

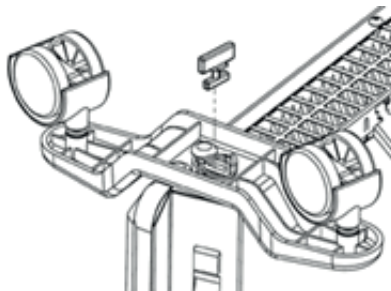


Рис.7

## 11. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

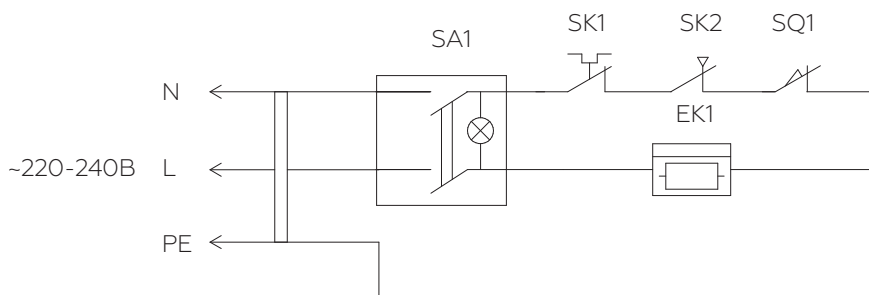


Рис.7 Схема электрическая принципиальная конвекторов  
LHCI-1000 KM, LHCI-1500 KM, LHCI-2000 KM

EK1 - электронагреватель;  
 SK1 - терморегулятор;  
 SA1 - двухпозиционная клавиша;  
 SK2 - защитный термостат;  
 SQ1 - датчик защиты от опрокидывания;  
 L - фазный проводник;  
 N - нулевой проводник;  
 PE - защитный проводник.

## 12. СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА

Срок службы обогревателя 7 лет.

## 13. ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА

- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- В случае если обогреватель не планируется использовать длительное время, рекомендуется очистить его и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место.
- Изделия можно транспортировать в упаковке изготовителя всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Условия транспортирования от минус 50 °С до плюс 50 °С при относительной влажности до 80% с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.
- Изделия должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от плюс 5 °С до плюс 40 °С при относительной влажности до 80%.
- Транспортирование и хранение изделий должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

## 14. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на обогревателе.

## 15. ГАРАНТИЯ

Изготовитель гарантирует надежную и безотказную работу обогревателя при соблюдении условий эксплуатации, хранения и транспортирования.

Гарантийный срок эксплуатации 2 года со дня продажи обогревателя через розничную торговую сеть, но не более 3 лет с момента изготовления.

Дата продажи с печатью магазина отмечается на отрывном талоне на гарантийный ремонт настоящего Руководства.

Изготовитель обязуется в течение гарантийного срока эксплуатации безвозмездно исправлять дефекты продукции или заменять ее, если дефекты не возникли вследствие нарушения покупателем правил эксплуатации, хранения и требований безопасности.

Гарантийный ремонт обогревателя производится только при предъявлении гарантийного талона.

При самостоятельном внесении изменений в электрическую схему обогреватель снимается с бесплатного гарантийного обслуживания.

Изготовитель не принимает претензии на некомплектность и механические повреждения обогревателя после его продажи в розничной торговой сети.

В случае отсутствия на отрывном гарантийном талоне печати магазина с отметкой о дате продажи, гарантийный срок начисляется со дня изготовления обогревателя.

Дефектом не считать изменение цвета краски в процессе эксплуатации на стенке корпуса обогревателя, обращенной к потолку.

Изготовитель не несет ответственность (гарантия не распространяется) за неисправности обогревателя в случаях:

- несоблюдения правил хранения, эксплуатации, транспортировки и требований безопасности;
- разборки изделия потребителем или лицом, не имеющим права на его ремонт и техническое обслуживание;
- стихийных бедствий, пожаров;
- наличия механических повреждений.

## 16. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Обогреватель
2. Комплект ножек с роликами (наличие роликов зависит от торговой марки конвектора)
3. Кронштейн настенного монтажа
4. Набор крепежных элементов
5. Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном

## 17. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено местными нормами и правилами. Это поможет избежать возможные последствия на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

## 18. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза и соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Информация о сертификации может изменяться. При необходимости, обращайтесь к продавцу за получением информации и сертификации.

**Изготовитель:** Общество с ограниченной ответственностью «Ижевский завод тепловой техники» Адрес: 426052, Россия, УР, г. Ижевск, ул. Лесозаводская, д.23/110

Адрес производства: 601021, Владимирская область, Киржачский район, г. Киржач, мкр. Красный Октябрь, ул. Первомайская, 1.

Тел./факс: +7 (3412) 905-410 / 905-411

ОГРН: 1071832004386

**Импортер:** ООО «К-Трейд», РФ, 125284, г. Москва, ш. Хорошёвское, д. 32а, этаж 3 помещ. Va, ч. Каб. 7, оф. 317

Тел./факс. +7 (499) 281-62-00, email: info@loriot.ru

Сделано в России



# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Уважаемый покупатель!

Просим вас внимательно ознакомиться с информацией, содержащейся в гарантийном талоне и инструкции по эксплуатации.

**Гарантия изготовителя 24 (двадцать четыре) месяца при соблюдении условий, перечисленных ниже, если рекомендованные режимы эксплуатации полностью соблюдены. Дополнительно 12 (двенадцать) месяцев гарантия от ООО К-Трейд (генеральный дистрибьютор продукции Lorient на территории РФ и стран СНГ).**

Если ваше изделие LORIENT нуждается в гарантийном обслуживании, обращайтесь в Специализированные Сервисные Центры. Настоящая гарантия предусматривает безвозмездное устранение недостатков товара в течение гарантийного срока.

**Гарантия действительна на территории Российской Федерации при соблюдении следующих условий:**

1. Данное изделие должно быть куплено на территории Российской Федерации.
2. Данное изделие должно быть использовано в соответствии с инструкцией по эксплуатации (прилагается к изделию). В случае нарушения правил хранения, транспортировки, установки и эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, гарантия не действительна.
3. Гарантия действительна только при наличии чётко, правильно и полностью заполненного настоящего гарантийного талона (с подписью и печатью Продавца). Без предъявления данного талона, в случае отсутствия в нём полной информации или при наличии каких-либо изменений в талоне, Специализированные Сервисные Центры вправе отказать в проведении гарантийного ремонта.
4. Гарантия не действительна:
  - а) если изделие предназначенное для бытовых нужд использовалось в коммерческих или иных целях

- б) гарантия не распространяется на расходные материалы необходимые как для монтажа изделия так и для его эксплуатации, а также на повреждения или поломки возникшие в следствии использования
- в) если изделие имеет механические повреждения
- г) если изделие ремонтировалось, или в нём произведены изменения не в авторизованном сервисном центре
- д) если использовались ненадлежащие расходные материалы или запасные части
- е) если неисправность вызвана попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых
- ж) если неисправность вызвана стихийными бедствиями, пожаром, бытовыми и другими факторами, не зависящими от производителя
- з) если повреждения вызваны несоответствием параметров источников питания и связи соответствующим государственным стандартам
- и) в случае любых изменений в установке, настройке и/или программировании
- к) в случае внесения несанкционированных изменений в гарантийный талон (поправок и исправлений)
- л) если серийный номер или номер модели на изделие изменён, удалён, стёрт или неразборчивый
- м) гарантия не распространяется на расходные материалы, например: фильтры, батареи и т.п. В соответствии с указаниями инструкции по эксплуатации
- н) гарантия не предусматривает чистку изделия, плановое техническое обслуживание и замену расходных материалов и запчастей, пришедших в негодность ввиду нормального износа и/или ограниченного срока службы
- о) настоящая гарантия применяется дополнительно к обязательным гарантиям, предоставляемым покупателям законом.

Информацию об авторизованных центрах LORIoT можно получить в местах продажи товара, а также на сайте [www.loriot.ru](http://www.loriot.ru)

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

## Внимание!

Пожалуйста, требуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, отрывные талоны

### Сведения о продаже

Изделие/Модель

---

Серийный номер (при его наличии)

---

Дата продажи

---

Продавец

---

Адрес

---

Телефон

---

М.П. продавца

Исправное изделие в полном комплекте, с инструкцией по эксплуатации получил; с условиями гарантии ознакомлен и согласен:

Подпись покупателя

---

### Сведения об установке изделия

Дата установки

---

Установщик

---

Наименование

---

Адрес

---

Телефон

---

М.П. установщика

Исправное изделие в полном комплекте, с инструкцией по эксплуатации установлено, инструктаж о правилах эксплуатации проведен:

Подпись покупателя

---

## ГРАФИК ВЫПОЛНЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Официальный сайт в России:

**[www.loriot.ru](http://www.loriot.ru)**



Генеральный дистрибьютор в России и странах СНГ:

**компания К-Трейд**

